

MEDISANA®

Körperanalysewaage / Body Analysis Scale **BS 444 connect**



 **Bluetooth®**
SMART

- DE** Gebrauchsanweisung
- GB** Instruction Manual
- FR** Mode d'emploi
- ES** Instrucciones de manejo
- NL** Gebruiksaanwijzing

CE



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

- Das Gerät darf ausschließlich im Privathaushalt verwendet werden.
- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die weniger als 180 kg wiegen.
- Das Gerät darf nicht während der Schwangerschaft benutzt werden.
- Das Gerät darf aufgrund des durch den Körper fließenden Stromes sicherheitshalber nicht für Körperfettanalysen bei Kindern benutzt werden. Gewichtsmessungen können bei Kindern dagegen ohne Bedenken ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht von Trägern eines Herzschrittmachers oder eines anderen medizinischen Implantats benutzt werden. Bei Zuckerkrankheit oder anderen medizinischen/körperlichen Einschränkungen kann die Angabe des Körperfettes ungenau sein. Gleiches gilt auch für sehr sportlich trainierte Menschen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, es herunter- oder ins Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde.



Rutsch- und Sturzgefahr!

Betreten Sie die Waage niemals mit nassen Füßen. Betreten Sie die Waage niemals mit Socken oder dergleichen. Stellen Sie die Waage niemals auf einen unebenen Untergrund. Stellen Sie sich beim Wiegen nicht auf den Rand der Waage. Stellen Sie sich immer stabil und zentral auf die Waage, so dass jeder Fuß 2 Elektroden berührt (der linke die beiden linken, der rechte die beiden rechten).



Gefahren für Kinder!

Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien und das Gerät für Kinder un erreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u. a. Erstickungsgefahr!



Gefahren durch Batterien!

Batterien dürfen nicht deformiert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität (+/-). Verwenden Sie nur denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp (3x AAA, 1,5 V). Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese leer sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.



Gefahr von Sachschäden!

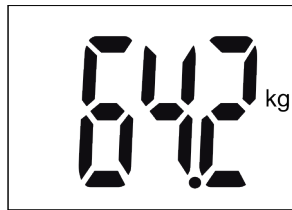
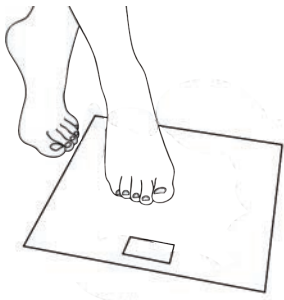
Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Halten Sie die Waage von Wasser fern. Die Oberfläche der Waage ist bei Nässe und Feuchtigkeit rutschig. Halten Sie die Oberfläche trocken. Bewahren Sie die Waage nicht in heißer Umgebung auf und schützen Sie sie vor starkem Sonnenlicht. Schützen Sie die Waage vor Stößen und Erschütterungen. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Waage vor und öffnen Sie sie nicht. Lassen Sie Reparaturen an der Waage nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service Center durchführen. Fußböden können mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet sein und werden mit unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Geräts angreifen und aufweichen. Legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste, nicht nachgebende Unterlage darunter. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Hiermit erklären wir, dass die Personenwaage Modell: BS 444 connect, Art. 40444 mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie R&TTE 1999/5/EG übereinstimmt. Die vollständige EG-Konformitätserklärung können Sie über die Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Deutschland anfordern oder auch von der Medisana Homepage (www.medisana.com/bs444connect) herunterladen.

Weitere Informationen und die länderspezifischen Serviceadressen finden Sie unter www.medisana.com/bs444connect.



A) Einfache Gewichtsmessung mit der „Step-On“-Funktion

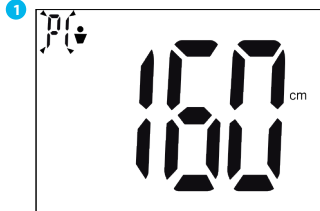


1 Stellen Sie sich einfach **barfuß** (ohne Socken oder dergleichen) auf die Waage.

2 Ihr Gewicht wird angezeigt.

B) Einstellen der persönlichen Daten auf der Waage

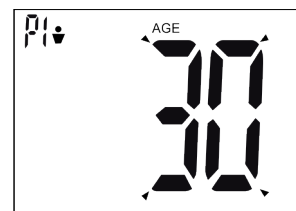
Die Waage kann die Daten (Geschlecht, Athletenmodus, Größe, Alter) von 8 Personen mit jeweils bis zu 30 Speicherplätzen speichern. Die in der Waage voreingestellten Werte sind: Mann, 165 cm, 30 Jahre, kg.



▲ 2 SET 2 ▼

1 Drücken Sie die SET-Taste bis der Speicherplatz im Display blinkt.

2 Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz mit den ▲ / ▼ -Tasten aus.



▲ SET 3 ▼

3 Drücken Sie die SET-Taste, um die Auswahl zu speichern. Fahren Sie entsprechend fort, um die Einstellungen für Geschlecht, Athletenmodus, Größe und Alter vorzunehmen.



▲ SET ▼

4 Nachdem Sie Ihre persönlichen Daten eingestellt haben, wird im Display "0.0" angezeigt.

5 Um die Waageneinstellungen abzuschließen, stellen Sie sich einfach **barfuß** auf die Waage.



▲ SET ▼

6 Im Display werden folgende Messwerte angezeigt:

- Gewicht
- Anteil an Körperfett
- Anteil an Körperwasser
- Anteil an Muskelmasse
- Knochengewicht
- BMR (Kalorienbedarf)
- BMI

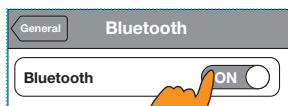
C) Verbinden Sie Ihre Waage mit Ihrem Smartphone*

Bitte nehmen Sie wie unter Punkt B) beschrieben die persönlichen Einstellungen an der Waage vor. Die Waage und das Smartphone müssen per **Bluetooth® 4.0 / Bluetooth® Smart®** miteinander verbunden werden. Installieren Sie die aktuelle VitaDock+ App und befolgen Sie die folgenden aufgeführten Schritte.

***iOS:** iPhone 4S und neuer, iPad 3 und neuer. **Android:** Geräte, die Google-Android-Version 4.3 und die **Bluetooth® 4.0** Technologie unterstützen.



1 Gratisdownload der VitaDock+ App im AppStore oder Google Play Store.

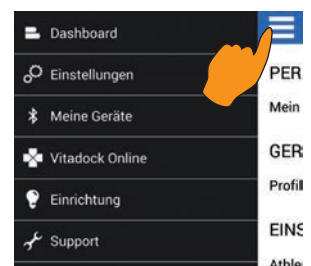


2 Aktivieren Sie **Bluetooth®** auf Ihrem iOS- oder Android-Gerät.

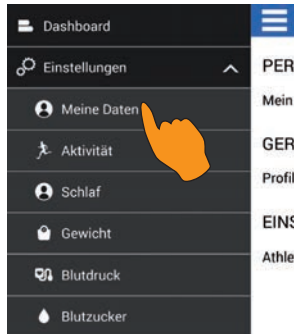
3 Starten Sie die App.

Stellen Sie sicher, dass eine stabile Verbindung zum Internet besteht (3G oder WLAN). Melden Sie sich nun mit Ihrem VitaDock Onlinekonto an.

Sofern Sie noch kein eigenes Konto besitzen, können Sie sich jetzt kostenlos bei VitaDock Online registrieren.



4 Tippen Sie in der App auf das Symbol "≡" oben links, um in die Einstellungen der App zu gelangen.

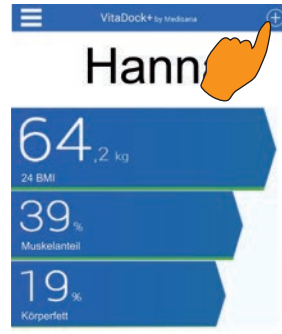


- 5 Wählen Sie "Einstellungen" und dann "Meine Daten". Geben Sie Ihre persönlichen Einstellungen ein und drücken Sie anschließend auf "Speichern". Sie gelangen wieder ins Startmenü.



- 6 Tippen Sie erneut auf das Symbol "≡" oben links, wählen Sie nun "Einstellungen" und dann "Gewicht" und geben Sie hier die Informationen ein. Klicken Sie anschließend auf "Speichern".

WICHTIG: Geben Sie ein persönliches Zielgewicht ein. Zudem muss das ausgewählte Profil in der App mit der Waage übereinstimmen (vgl. Abschnitt B).



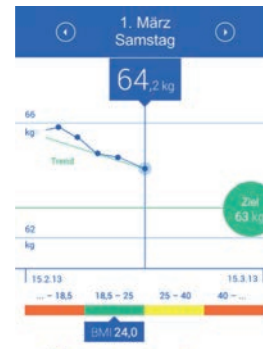
- 7 Nun wählen Sie oben rechts das Symbol "≡". Sie gelangen in das Menü "Meine Geräte".



- 9 Die Waage erscheint nach dem Piepton in dem Menü "Meine Geräte" in der App.

- 10 Wählen Sie nun den blau hinterlegten Button "Verbinden" neben dem der angezeigten Waage "Medisana Analysewaage" aus.

Hinweis: Wurde die Waage bereits mit Ihrem Mobilgerät verbunden, so ist der Button grün hinterlegt.



- 11 Die Messdaten werden automatisch an die VitaDock+ App übertragen und gespeichert.

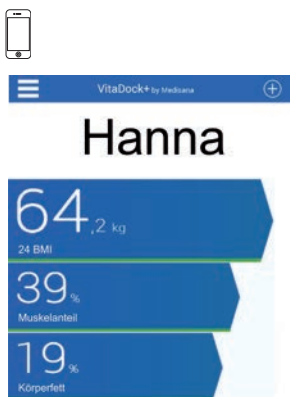
- 8 Für den Verbindungsaufbau zwischen Smartphone/Tablet und Waage drücken Sie die SET-Taste der Waage und wählen Sie Ihren Speicherplatz aus, den Sie in Schritt 6 definiert haben.

Stellen Sie sich **barfuß** (ohne Socken und dergleichen) auf die Waage und führen Sie eine vollständige Messung durch (wird durch einen Piepton am Ende bestätigt).

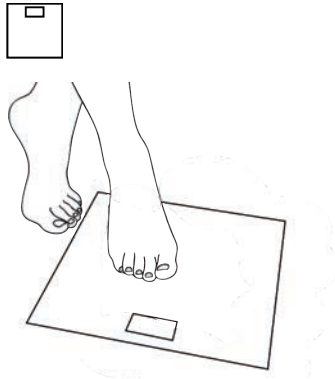
Hinweis: Wenn die Messdaten nicht in die App übertragen wurden, wiederholen Sie die Messung.

Hinweis: Für eine Synchronisierung der Waage mit der App ist eine stabile Verbindung zum Internet notwendig.

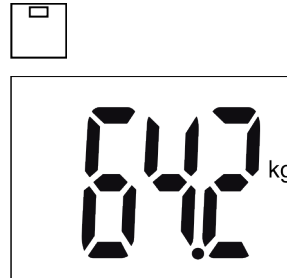
D) Gewichtsmessung mit Ihrem Smartphone und der VitaDock+ App



- 1 Starten Sie die App.

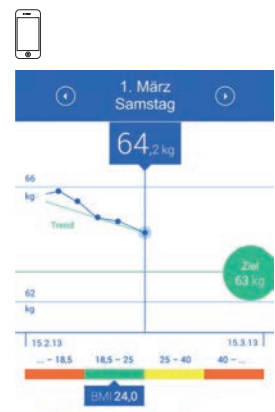


- 2 Stellen Sie sich auf die Waage und führen Sie **barfuß** eine vollständige Messung durch (wird durch einen Piepton am Ende bestätigt).



- 3 Im Display werden folgende Messwerte angezeigt:

- Gewicht
- Anteil an Körperfett
- Anteil an Körperwasser
- Anteil an Muskelmasse
- Knochengewicht
- BMR (Kalorienbedarf)
- BMI



- 4 Nun wählen Sie in der App oben rechts das Symbol "≡". Wählen Sie den grün hinterlegten Button "Verbinden" neben der angezeigten Waage "Medisana Analysewaage".

- 5 Die Messdaten werden automatisch an die App übertragen und gespeichert.

**IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!**

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

- This device should only be used in private households.
- This device should only be used by people who weigh less than 180 kg.
- This device should not be used during pregnancy.
- Due to the electrical current which flows through the body, this device should not be used for body fat analysis in children for safety reasons. However children may be weighed without any concerns.
- The device may not be used by anyone fitted with a heart pacemaker, or any other medical implant. The indication of body fat may be inaccurate in the event of diabetes or other medical / physical conditions. The same applies to highly trained sportsmen.
- The device should not be used if it is not functioning perfectly, if it has fallen into or under water, or it has been damaged.

**Risk of slipping and falling!**

Never step onto the scales with wet feet. Never step onto the scales while wearing socks or similar. Never place the scales on an uneven surface. While weighing, never stand on the edge of the scales.

Always stand still in the middle of the scales, so that each foot touches 2 electrodes, (the left foot on the two on the left, and the right foot on the two on the right).

**Dangerous for children!**

Batteries can prove fatal if swallowed. Therefore please keep batteries and the device itself out of the reach of children. If a battery is swallowed, please consult a doctor immediately. Keep children away from packaging material. This can constitute a choking hazard, for example.

**Hazards associated with batteries!**

Batteries must not be deformed, taken apart, thrown into a fire or short circuited. If a battery has leaked, avoid contact with the battery fluid. Rinse any affected areas with water and consult a doctor immediately.

When replacing the batteries, observe the correct polarity (+/-).

Only use the same or equivalent type of battery (3x AAA, 1,5 V).

Protect the batteries from excessive heat. Remove the batteries from the device when they have expired or you are no longer using the device. This helps avoid damage which may arise from a leak.

**Risk of material damage!**

Protect the device from moisture. Keep the scales away from water.

The surface of the scales is slippery when wet or damp. Keep the surface dry.

Do not keep the scales in a hot surroundings and protect from strong sunlight.

Protect the scales from any impact or shaking.

Do not make any changes to the scales and do not open them up.

Any repairs should only be carried out by a specialist workshop or in a service centre.

Floors may be coated with a variety of paints or artificial materials and are treated with a wide variety of care products. Some of these materials contain elements which attack and soften the device's feet. Therefore, place a non-slip, non-yielding base under it.

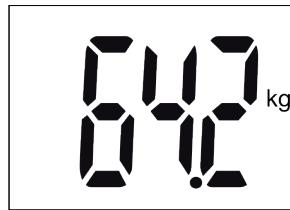
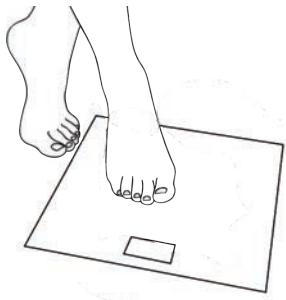
When cleaning, do not use any strong chemicals, or aggressive or foaming cleaning materials.

We hereby declare that bathroom scales model BS 444 connect, art. 40444 complies with the fundamental requirements of the European RTTE Directive 1999/5/EC. You can request the complete EC Conformity Declaration from Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Germany, or you can also download it from the Medisana homepage (www.medisana.com/bs444connect).

For further information und country-specific service addresses visit www.medisana.com/bs444connect.



A) Simple weight measurements with the „Step-On“ function



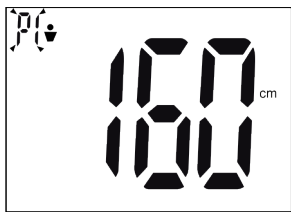
1 Simply stand on the scales **barefoot** (without socks or similar).

2 Your weight is shown.

B) Setting the personal data in the scales

The scales can store the data (gender, athlete mode, height, age) for 8 people with up to 30 memory locations each.

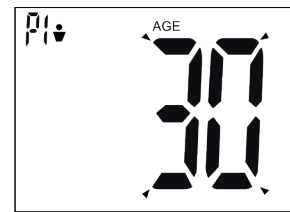
The values preset in the scales are: Male, 165 cm, 30 years old, kg.



▲ 2 SET 2 ▼

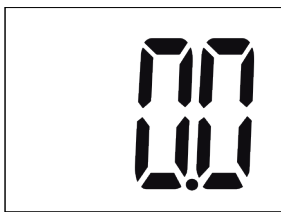
1 Press the SET button until the memory slot flashes in the display.

2 Select the desired memory slot using the ▲ / ▼ -buttons.



▲ SET 3 ▼

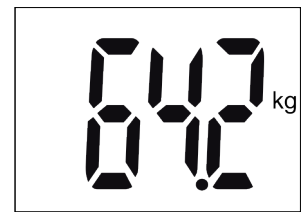
3 Press the SET button to save the selection. Continue accordingly to make the settings for gender, athletic condition, height and age.



▲ SET ▼

4 After you have set your personal data, the display shows "0.0".

5 To finish the scale settings, simply stand **barefoot** on the scales.



▲ SET ▼

6 The display shows the following measurements:

- Weight
- Proportion body fat
- Proportion body water
- Proportion muscle mass
- Bone mass
- BMR (calory requirement)
- BMI

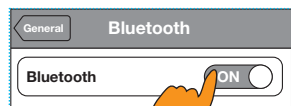
C) Connect your scales with your smartphone*

Please carry out the personal setting process on the scales as described in point B). The scales and the smart phone must be paired as per *Bluetooth® 4.0 / Bluetooth® Smart®*. Install the current VitaDock+ app and follow the instruction steps given in the following.

***iOS:** iPhone 4S and later, iPad 3 and later. **Android:** Devices which support Google- Android-Version 4.3 and *Bluetooth® 4.0* technology.



1 Free download of the VitaDock+ app in the app store or Google Play store.

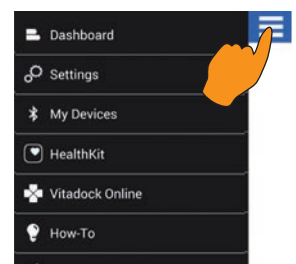


2 Activate *Bluetooth®* on your iOS or Android appliance.

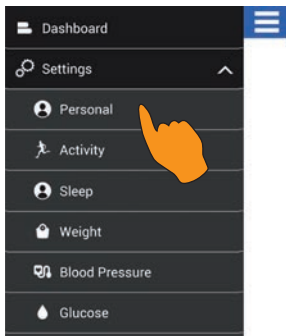
3 Start the app.

Ensure that there is a stable connection to the internet (3G or WLAN). Register now with your VitaDock online account.

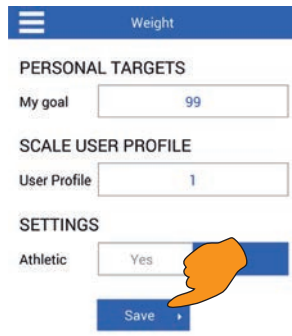
If you don't have your own account yet, you can register free now at VitaDock Online.



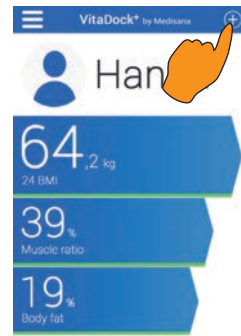
4 Tap the symbol "≡" top left in the app, to get into the settings in the app.



- 5 Select "Settings" and "Personal". Enter your personal settings and touch "Save" when you're finished. This will bring you back to the start menu.

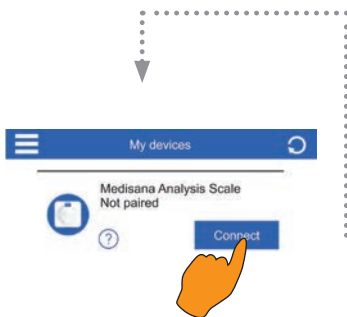


- 6 Tap the symbol "≡" top left again, now select "Weight" and enter your information. Finally click on "Save".



- 7 Now select the symbol "⊕" on the top right. This will bring you to the menu "My devices".

- 8 To establish a connection between smart phone / tablet and scales press the SET button and **select your memory location**, which you defined in step 6. Stand on the scales **barefoot** (without socks or similar) and carry out a complete measurement (confirmed at the end by a beep).



- 9 The scales appear after the beep in the menu "My devices" in the app.

IMPORTANT: Enter a personal target weight. **The selected profile in the app must also agree with the scales (cf. section B).**

- 10 Now select the blue button "Connect" beside the "Medisana Analysis Scales" displayed.

Note: If the scales are already paired with your mobile device, the button will be green.

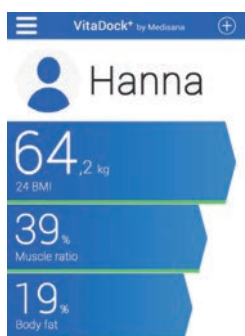


- 11 The measurement data are automatically transferred to and stored by the app VitaDock+.

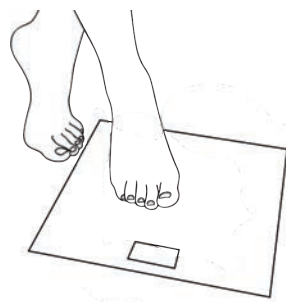
Note: If the measurement data was not transferred to the app, repeat the measurement.

Note: A stable internet connection is required to synchronise the scales with the app.

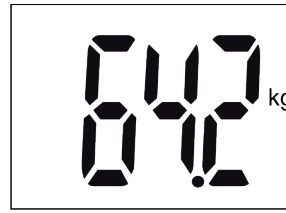
D) Weight measurement using your smartphone and the VitaDock+ app



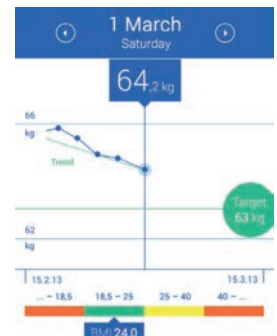
- 1 Start the app.



- 2 Stand on the scales **barefoot** and carry out a complete measurement (confirmed at the end by a beep).



- 3 The display shows the following measurements:
- Weight
 - Proportion body fat
 - Proportion body water
 - Proportion muscle mass
 - Bone mass
 - BMR (calory requirement)
 - BMI



- 4 Now select the symbol "⊕" on the top right in the app. Now select the green button "Connect" beside the "Medisana Analysis Scales" displayed.
- 5 The measurement data are automatically transferred to and stored by the app.



REMARQUES IMPORTANTES ! A CONSERVER ABSOLUMENT !

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil .

Conservez ce mode d'emploi, vous pourriez en avoir besoin par la suite.

Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui également ce mode d'emploi.

- Cet appareil est strictement réservé à un usage domestique.
- Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes pesant moins de 180 kg.
- Cet appareil ne convient pas aux femmes enceintes.
- Par mesure de précaution et à cause du courant qui passe dans le corps, ne pas utiliser cet appareil pour analyser le taux de graisse des enfants. Par contre, il est possible de peser les enfants sans problèmes.
- Cet appareil ne convient pas aux personnes portant un stimulateur cardiaque ou d'autres implants médicaux.
En cas de diabète ou d'autres restrictions médicales/corporelles, l'indication du taux de graisse peut être inexacte.
Il en va de même pour les personnes qui suivent un entraînement sportif poussé.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau ou s'il a été endommagé.



Risque de glissement et de chute !

Ne jamais monter sur le pèse-personne les pieds mouillés. Ne jamais monter sur le pèse-personne avec des chaussettes ou autres. Ne jamais mettre le pèse-personne sur une surface inégale. Pour se peser, ne pas se mettre sur les bords du pèse-personne. Se mettre toujours d'une manière stable au centre du pèse-personne, avec chaque pied en contact avec 2 électrodes (le pied gauche avec les deux électrodes de gauche, le pied droit avec les deux électrodes de droite).



Danger pour les enfants !

L'ingestion des piles peut être mortelle. Ne pas ranger les piles et l'appareil à la portée des enfants. En cas d'ingestion de pile, consulter immédiatement un médecin.

Ne pas garder le matériel d'emballage à la portée des enfants. Celui-ci représente entre autres un risque d'étouffement !



Danger avec les piles !

Il ne faut pas déformer les piles, les ouvrir, les jeter au feu, ni les court-circuiter.

Si une pile a coulé, éviter le contact avec le liquide. Rincer à l'eau la partie évent. concernée et consulter immédiatement un médecin. Lors de la mise en place des piles, respecter la bonne polarité (+/-).

N'utiliser que des piles du même type ou de type équivalent (3x AAA, 1,5 V).

Protéger les piles contre une chaleur excessive. Retirer les piles de l'appareil lorsqu'elles sont vides ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps. Ainsi, vous éviterez les endommagements par l'écoulement du liquide des piles.



Risque de dommages matériels !

Protégez l'appareil contre l'humidité. Tenez le pèse-personne à l'écart de l'eau.

La surface du pèse-personne est glissante lorsqu'elle est mouillée ou humide. La surface doit être sèche.

Ne pas ranger le pèse-personne dans un endroit chaud et le protéger contre les rayons du soleil.

Protéger le pèse-personne contre les coups et les vibrations.

Ne modifiez pas le pèse-personne et ne l'ouvrez pas.

Ne confiez les réparations du pèse-personnel qu'à un atelier spécialisé ou à un centre de SAV.

Les sols peuvent être revêtus de peintures ou de matières plastiques, et sont traités avec les produits d'entretien les plus différents.

Certains de ces produits contiennent des éléments qui attaquent et ramollissent le matériau des pieds de l'appareil.

C'est pourquoi il faut évent. prévoir une surface antidérapante rigide.

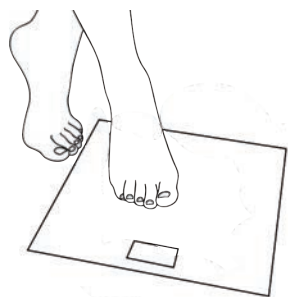
Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, agressifs ni abrasifs.

Par la présente, nous déclarons que le pèse-personne modèle: BS 444 connect, Art. 40444 est conforme aux exigences essentielles de la Directive européenne 1999/5/CE, dite « R&TTE ». La déclaration de conformité CE complète peut être obtenue chez Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Allemagne, ou téléchargée à partir du site Medisana (www.medisana.com/bs444connect)

Vous trouverez des informations supplémentaires et l'adresse pour contacter le service consommateurs de votre pays en cliquant le lien www.medisana.com/bs444connect.



A) Mesure du poids facile à l'aide de la fonction „« Step-On »

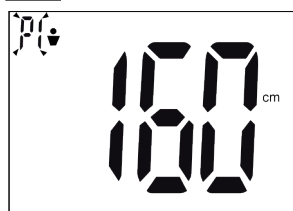


1 Mettez-vous simplement **pieds nus** (sans chaussettes ou autres) sur le pèse-personne.

2 Votre poids est affiché.

B) Réglage des données personnelles sur le pèse-personne

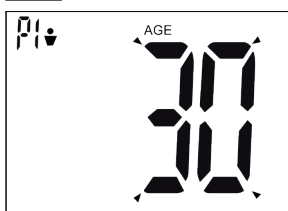
Le pèse-personne peut enregistrer les données (sexe, mode athlète, taille, âge) de 8 personnes avec jusqu'à 30 emplacements de mémoire. Les valeurs préréglées sur le pèse-personne sont : Homme, 165 cm, 30 ans, kg.



▲ 2 SET 2 ▼

1 Appuyez sur la touche SET jusqu'à ce que l'emplacement de mémoire à l'écran clignote.

2 Sélectionnez l'emplacement de mémoire souhaité avec les touches ▲ / ▼ .



▲ SET 3 ▼

3 Appuyez sur la touche SET pour enregistrer la sélection. Continuez de la même manière pour faire les réglages sexe, mode athlète, taille et âge.



▲ SET ▼

4 Après avoir réglé vos données personnelles, « 0.0 » est affiché à l'écran.

5 Pour terminer les réglages du pèse-personne, mettez-vous simplement **pieds nus** sur le pèse-personne.



▲ SET ▼

6 Les valeurs de mesure suivantes sont affichées à l'écran :

- Poids
- Taux de graisse
- Masse hydrique
- Taux de muscle
- Masse osseuse
- TMB (BMR, besoins en calories)
- IMC (BMI)

*iOS: iPhone 4S et plus récent, iPad 3 et plus récent. Android : Appareils qui utilisent la version 4.3 de Google-Android et la technologie Bluetooth® 4.0.

C) Connectez le pèse-personne à votre smartphone*

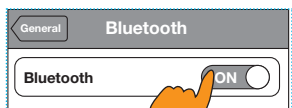
Faites les réglages personnels du pèse-personne de la manière décrite au paragraphe B).

Le pèse-personne et le smartphone doivent être connectés par Bluetooth® 4.0 /Bluetooth® Smart®.

Installez l'application VitaDock+ actuelle, et suivez les étapes suivantes.



1 Téléchargez gratuitement l'application VitaDock+ sur AppStore ou sur Google Play Store.



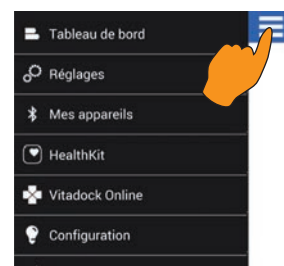
2 Activez la fonction Bluetooth® sur votre appareil iOS ou Android.

3 Démarrez l'application.

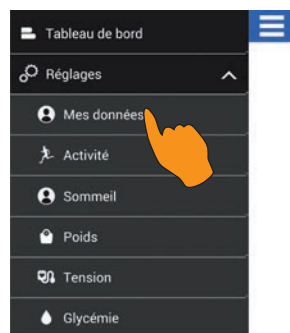
Assurez-vous qu'il y a une connexion Internet stable (3G ou WiFi).

Connectez-vous maintenant à votre compte VitaDock en ligne.

Si vous n'avez pas encore de compte, vous pouvez vous enregistrer gratuitement en ligne à VitaDock.



4 Appuyez dans l'application sur l'icône « ≡ » en haut à gauche pour accéder aux paramètres de l'application.

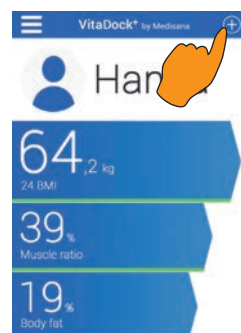


- 5 Sélectionnez « Réglages » et « Mes données ». Tapez vos réglages personnels et appuyez ensuite sur « Enregistrer ». Vous retournez au menu de démarrage.



- 6 Appuyez de nouveau sur l'icône « ≡ » en haut à gauche, sélectionnez maintenant « Poids » et tapez ici les informations. Cliquez ensuite sur « Enregistrer ».

IMPORTANT : Tapez un poids cible personnel. En plus, le profil sélectionné dans l'application doit correspondre au pèse-personne (cf. paragraphe B).



- 7 Sélectionnez maintenant en haut à droite, l'icône « ⊕ ». Vous accédez au menu « Mes appareils ».



- 9 Après le bip, le pèse-personne apparaît dans le menu "Mes appareils" de l'application.

- 10 Sélectionnez maintenant le bouton sur fond bleu « Connexion » à côté du pèse-personne affiché « Pèse-personne d'analyse Medisana ».

Indication : Si le pèse-personne a déjà été connecté à votre portable, le bouton est sur fond vert.



- 11 Les données de mesure sont transmises automatiquement à l'application VitaDock+ et enregistrées.

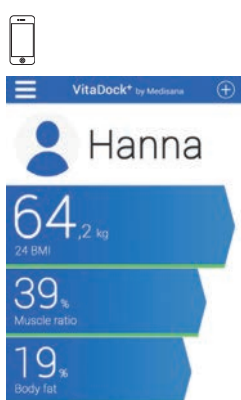
- 8 Pour établir la connexion entre le smartphone/la tablette et le pèse-personne, appuyez sur la touche SET du pèse-personne et sélectionnez l'emplacement de mémoire que vous avez défini à l'étape 6.

Mettez-vous **pieds nus** (sans chaussettes ni autres) sur le pèse-personne, et faites une mesure complète (confirmée par un bip à la fin).

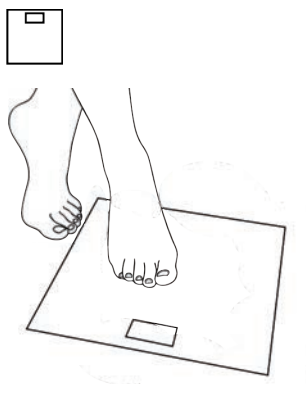
Indication : Si les données de mesure n'ont pas été transmises à l'application, recommencez la mesure.

Indication : Pour synchroniser le pèse-personne avec l'application, il faut une connexion Internet stable.

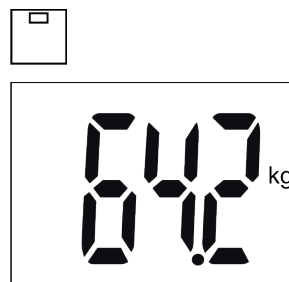
D) Mesure du poids avec votre smartphone et l'application VitaDock+



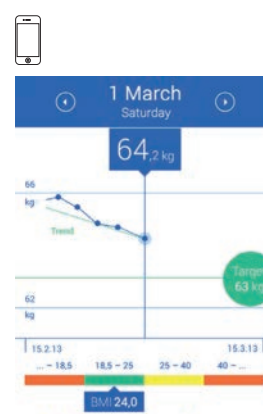
- 1 Démarrez l'application.



- 2 Mettez-vous **pieds nus** sur le pèse-personne et faites une mesure complète (confirmée par un bip à la fin).



- 3 Les valeurs de mesure suivantes sont affichées à l'écran :
- Poids
 - Taux de graisse
 - Masse hydrique
 - Taux de muscle
 - Masse osseuse
 - TMB (BMR, besoins en calories)
 - IMC (BMI)



- 4 Sélectionnez maintenant dans l'application en haut à droite l'icône « ⊕ ». Sélectionnez le bouton sur fond vert « Connexion » à côté du pèse-personne affiché « Pèse-personne d'analyse Medisana ».

- 5 Les données de mesure sont transmises automatiquement à l'application et enregistrées.

**¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!**

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso doméstico.
- Este aparato sólo debe ser utilizado por personas con un peso inferior a 180 kg.
- Este aparato no debe utilizarse durante el embarazo.
- Por razones de seguridad, este aparato no debe utilizarse para analizar la grasa corporal de los niños, ya que este uso requiere el paso de un flujo de corriente a través del cuerpo. Sin embargo, se puede medir el peso de los niños de forma completamente segura.
- Este aparato no debe ser utilizado por los portadores de marcapasos o de cualquier otro implante médico. En caso de diabetes o de otras limitaciones médicas/físicas, los resultados del análisis de grasa corporal pueden ser inexactos. Esto se aplica también a personas que siguen un entrenamiento físico intenso.
- Este aparato no deberá utilizarse en caso de que no funcione correctamente, de que se haya caído al suelo o al agua, o de que haya sufrido daños.

**¡Peligro de resbalones y caídas!**

No se suba a la báscula con los pies mojados. No se suba a la báscula con calcetines o prendas similares. No coloque la báscula sobre una superficie irregular. No se coloque sobre el borde de la báscula para pesarse. Colóquese siempre en equilibrio sobre el centro de la báscula, de manera que cada pie toque dos electrodos (el pie izquierdo, los dos electrodos del lado izquierdo; el pie derecho, los dos del lado derecho).

**¡Peligro para los niños!**

La ingestión de baterías puede ser mortal. Por este motivo, mantenga las baterías y el aparato fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una batería, consulte inmediatamente a un médico. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡El material de embalaje representa un peligro de asfixia, entre otros peligros!

**¡Peligros a causa de las baterías!**

No deforme, desmonte, arroje al fuego ni cortocircuite las baterías. Si alguna de las baterías presenta fugas, evite el contacto con el líquido de la batería. En caso de entrar en contacto con el líquido de la batería, enjuague con agua las zonas afectadas y consulte inmediatamente a un médico. Preste atención a insertar las baterías con la polaridad correcta (+/-). Utilice exclusivamente el mismo tipo o un tipo equivalente de batería (3x AAA; 1,5 V). Proteja las baterías frente al calor excesivo. Extraiga las baterías del aparato si las baterías están descargadas o si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado. De este modo evitará daños por fugas en las baterías.

**¡Peligro de daños materiales!**

Proteja el aparato frente a la humedad. Mantenga la báscula lejos del agua.

La superficie de la báscula es resbaladiza si se encuentra mojada o húmeda.

Mantenga seca la superficie. Mantenga la báscula en ambientes que no se encuentren sometidos a altas temperaturas y evite exponerla a la luz solar intensa. Evite que la báscula sufra golpes o sacudidas.

No realice ninguna modificación en la báscula ni la abra. Las reparaciones de la báscula deberán realizarse en un taller especializado o en un centro de servicio.

Los suelos pueden estar revestidos con diversas pinturas o materias plásticas y tratarse con los más diversos productos para el cuidado de suelos. Algunos de estos productos pueden contener sustancias corrosivas para los elementos de apoyo del aparato. En caso necesario, coloque una superficie de apoyo firme y antideslizante debajo del aparato.

No utilice sustancias químicas agresivas o abrasivas para limpiar la báscula.

Por la presente declaramos que el modelo de báscula para personas: BS 444 connect, Art. 40444 cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 1999/5/CE para los RTTE. Pueden solicitar la declaración CE de conformidad íntegra a Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Alemania o descargarla de la página web de Medisana (www.medisana.com/bs444connect).

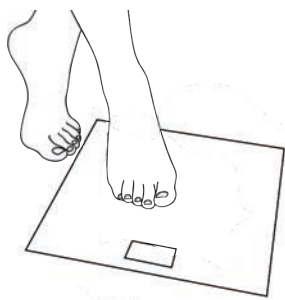
Para más información y direcciones de los servicios técnicos de cada país visite www.medisana.com/bs444connect

MEDISANA®

Jagenbergstraße 19 • 41468 Neuss • Alemania
Tel. +49 (0) 2131 / 36 68 0 • Fax +49 (0) 2131 / 36 68 50 95
info@medisana.de • www.medisana.com



A) Medición de peso sencilla con la función „Step-On“

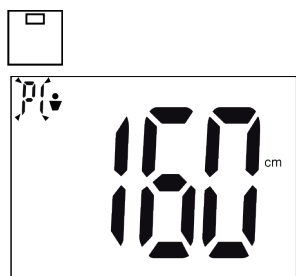


- 1 Súbase a la báscula **descalzo** (sin calcetines ni prendas similares).

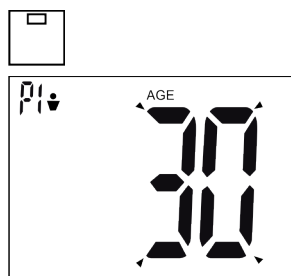
- 2 Se mostrará su peso.

B) Configuración de los datos personales en la balanza

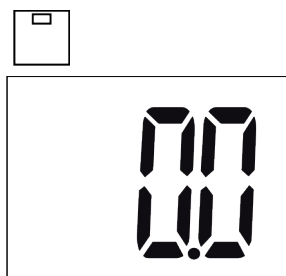
La báscula puede almacenar los datos (sexo, condición física, altura, edad) de hasta 8 personas, con hasta 30 posiciones de memoria para cada una de ellas. Los valores predefinidos de la balanza son: hombre, 165 cm, 30 años, kg.



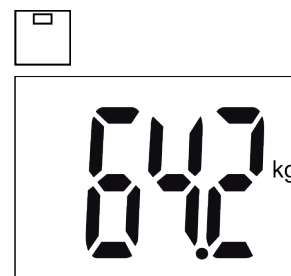
- 1 Pulse el botón "SET" hasta que parpadee en la pantalla la ubicación de memoria.
- 2 Seleccione la ubicación de memoria deseada con los botones ▲ / ▼.



- 3 Pulse el botón SET para guardar la selección. Continúe según corresponda para realizar los ajustes de sexo, modo atleta, altura y edad.



- 4 Una vez configurados los datos personales, se muestra en la pantalla "0.0".
- 5 Para ajustar los parámetros de la báscula, solo tiene que subirse a ella **descalzo**.

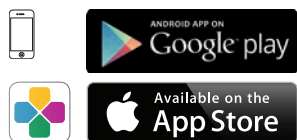


- 6 En la pantalla se muestran los siguientes valores de medición:
 - Peso
 - Porcentaje de grasa corporal
 - Porcentaje de agua corporal
 - Porcentaje de masa muscular
 - Peso de los huesos
 - TMB (demanda calórica)
 - IMC

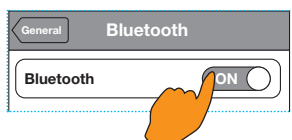
C) Conexión de la balanza con un smartphone*

*iOS: iPhone 4S y versiones posteriores, iPad 3 y versiones posteriores. Android: dispositivos compatibles con Google Android 4.3 y con la tecnología Bluetooth® 4.0

Realice y guarde sus ajustes personales en la báscula como se describe en la sección B). La báscula y el teléfono inteligente deben estar conectados entre sí a través de Bluetooth® 4.0 / Bluetooth® Smart®. Instale la aplicación actualizada VitaDock+ y siga los pasos descritos a continuación.



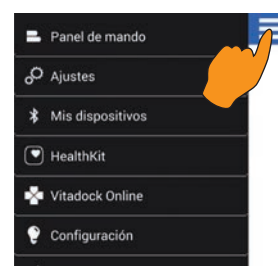
- 1 Descárguese la aplicación gratuita VitaDock+ en App-Store o Google Play Store.



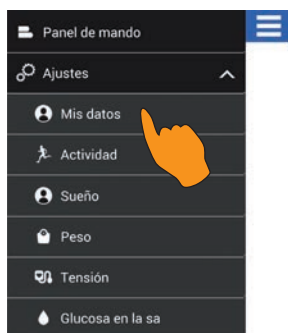
- 2 Active el Bluetooth® de su dispositivo iOS o Android.

- 3 Inicie la aplicación. Asegúrese de que existe una conexión estable a Internet (3G o Wi-Fi). A continuación, acceda a su cuenta en línea VitaDock.

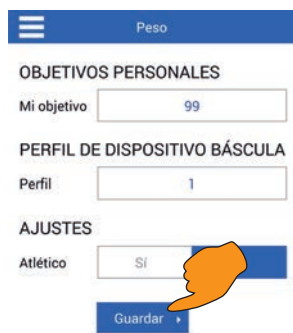
Si aún no posee ninguna cuenta, puede registrarse de forma gratuita en VitaDock Online.



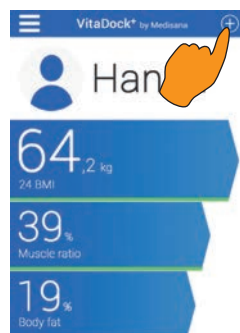
- 4 Pulse el icono «⚙» situado en la parte superior izquierda de la pantalla para acceder a los ajustes de la aplicación.



- 5 Seleccione «Ajustes» & «Mis datos». Introduzca sus ajustes personales y, a continuación, pulse el botón «Guardar». Volverá automáticamente al menú de inicio.



- 6 Pulse de nuevo el icono «☰» situado en la parte superior izquierda de la pantalla, seleccione «Peso» e introduzca los datos necesarios. A continuación, pulse el botón «Guardar».



- 7 A continuación, seleccione el icono «⊕» situado en parte superior derecha de la pantalla. Accederá al menú «Mis dispositivos».

- 8 Para establecer la conexión entre el teléfono inteligente/tableta y la báscula, pulse el botón «SET» de la báscula y **seleccione su posición de memoria**, que ha definido previamente en el paso 6.

Súbase a la báscula **descalzo** (sin calcetines ni prendas similares) y realice una medición completa. Una señal acústica confirmará la medición.



- 9 Tras la señal acústica, la báscula aparece en el menú «Mis dispositivos» de la aplicación.

¡ATENCIÓN! Introduzca su objetivo personal de peso. Además, el perfil que seleccione en la aplicación debe coincidir con la báscula (cf. sección B).

- 10 A continuación, pulse el botón azul «Conectar» que aparece junto a la báscula «Báscula de análisis Medisana».

Nota: Si la báscula ya estaba conectada a su dispositivo móvil, el botón se mostrará en verde.

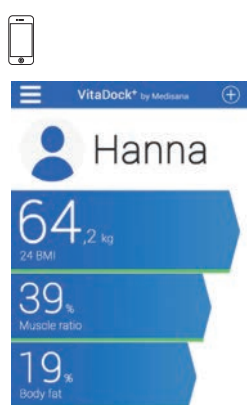


- 11 Los datos de medición se transmiten y almacenan automáticamente en la aplicación VitaDock+.

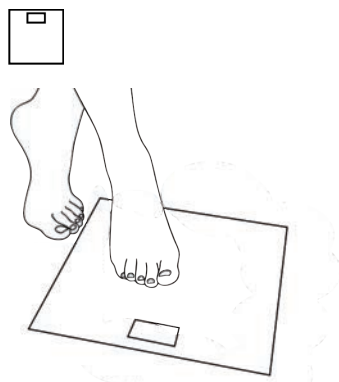
Nota: Si los datos de medición no se han transferido a la aplicación, repita la medición.

Nota: Para sincronizar la báscula con la aplicación se requiere una conexión estable a Internet.

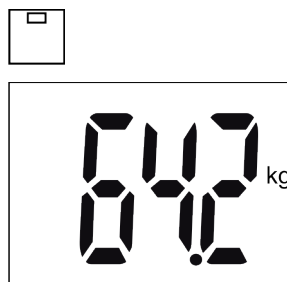
D) Medición del peso con un smartphone y la aplicación VitaDock+



- 1 Inicie la aplicación.



- 2 Súbase a la báscula **descalzo** y realice una medición completa. Una señal acústica confirmará la medición.



- 3 En la pantalla se muestran los siguientes valores de medición:
- Peso
 - Porcentaje de grasa corporal
 - Porcentaje de agua corporal
 - Porcentaje de masa muscular
 - Peso de los huesos
 - TMB (demanda calórica)
 - IMC



- 4 A continuación, seleccione el icono «⊕» situado en parte superior derecha de la pantalla. Pulse el botón verde «Conectar» que aparece junto a la báscula «Báscula de análisis Medisana».

- 5 Los datos de medición se transmiten y almacenan automáticamente en la aplicación.



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

- Het toestel is uitsluitend voor privé gebruik bedoeld.
- Het toestel mag alleen worden gebruikt door personen die minder dan 180 kg wegen.
- Het toestel mag niet gebruikt worden tijdens de zwangerschap.
- Om veiligheidsredenen mag het toestel, omwille van de bloedstroom doorheen het lichaam niet voor vetanalyse bij kinderen worden gebruikt. Het meten van het gewicht kan bij kinderen daarentegen zonder problemen worden uitgevoerd/
- Mensen met een pacemaker of een ander medisch implantaat mogen het toestel niet gebruiken. In geval van diabetes of andere medische/lichamelijke beperkingen kan de aanduiding van het lichaamsvet onnauwkeurig zijn. Hetzelfde geldt voor mensen die erg sportief getraind zijn.
- Het toestel mag niet worden gebruikt wanneer het niet absoluut probleemloos functioneert, het naar beneden gevallen is, in het water gevallen of beschadigd raakte.



Gevaar voor uitglijden en vallen!

Ga nooit met natte voeten op de weegschaal staan. Ga nooit met sokken aan op de weegschaal staan. Plaats de weegschaal nooit op een oneffen ondergrond. Ga bij het wegen niet op de rand van de weegschaal staan. Ga altijd stevig in het midden van de weegschaal staan, zodat elke voet 2 elektrodes aanraakt (de linkervoet de beide linkerelektrodes, de rechtervoet de beide rechterelektrodes).



Gevaar voor kinderen!

Batterijen kunnen levensgevaarlijk zijn wanneer ze ingeslikt worden. Bewaar daarom de batterijen en het toestel buiten de reikwijdte van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts, wanneer een batterij ingeslikt werd. Hou het verpakkingsmateriaal ver van kinderen verwijderd. Er bestaat onder andere gevaar voor verstikking!



Gevaar door batterijen!

Batterijen mogen niet vervormd worden, niet gedemonteerd worden, in het vuur worden gegooid of kort worden gesloten. Vermijd contact met de batterijvloeistof in geval de batterij uitgelopen is. Spoel in gebeurlijk geval de aangedane plekken met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.

Let op de juiste polariteit bij het inbrengen van de batterijen (+/-).

Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde type (3x AAA, 1,5V).

Batterijen tegen overmatige hitte beschermen. Verwijder batterijen uit de behuizing wanneer ze leeg zijn of wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt. Zo vermijdt u schade door eht uitlopen van de batterijen



Gevaar voor materiële schade!

Bescherm het toestel tegen vocht. Hou de weegschaal uit de buurt van water Het oppervlak van de weegschaal is glad wanneer het nat of vochtig is.

Hou het oppervlak droog. Bewaar de weegschaal niet in een warme omgeving en bescherm ze tegen sterk zonlicht.

Bescherm de weegschaal tegen stoten en schokken. Verander niets aan de weegschaal en open ze niet.

Laat reparaties aan de weegschaal uitsluitend door een vakman of in eht Service Center uitvoeren.

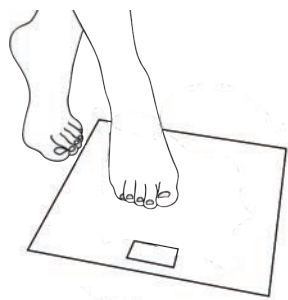
Vloeren kunnen met verschillende soorten vernis of kunststof bekleed zijn en worden met de meest verscheidene onderhoudsmiddelen behandeld. Vele van die stoffen bevatten bestanddelen, die het materiaal van de voetjes van het toestel aantasten en week maken. Leg er eventueel een antislipmatje onder dat niet meegeeft. Gebruik geen bijtende chemicaliën, agressieve of schurende reinigingsmiddelen om schoon te maken.

Hiermee verklaren wij dat de personenweegschaal, model: BS 444 connect, Art. 40444, voldoet aan de fundamentele voorwaarden van de Europese Richtlijn R&TTE 1999/5/EG. De volledige EG-conformiteitsverklaring kunt u opvragen bij Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Duitsland, of downloaden vanop de homepage van Medisana (www.medisana.nl/bs444connect).

Meer informatie en de service-adressen van uw land vindt u hier: www.medisana.com/bs444connect.



A) Eenvoudige gewichtsmeting met de functie „Step-on“



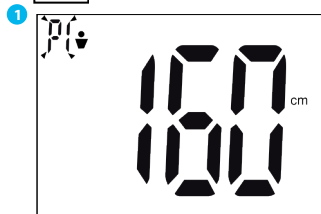
1 Ga gewoon **blootsvoets** (zonder sokken of dergelijke) op de weegschaal staan.

2 Uw gewicht wordt weergegeven.

B) Instellen van de persoonlijke gegevens op de weegschaal

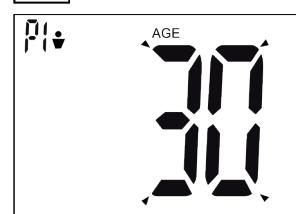
De weegschaal kan de gegevens (geslacht, atleetmodus, lengte, leeftijd) van 8 personen met telkens 30 geheugenplaatsen opslaan.

De in de weegschaal voorinstelde waarden zijn: man, 165 cm, 30 jaar, kg.

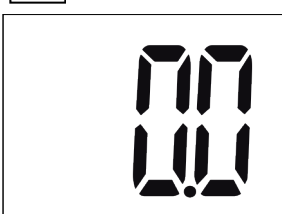


1 Druk op de toets SET tot de opslagplaats op het display knippert.

2 Selecteer de gewenste opslagplaats met de toetsen ▲ / ▼ .



3 Druk op de toets SET om de selectie op te slaan. Ga verder om de instellingen voor geslacht, atleetmodus, lengte en leeftijd in te voeren.



4 Nadat u uw persoonlijke gegevens hebt ingesteld, wordt op het display "0.0" weergegeven.

5 Om de instellingen van de weegschaal af te sluiten, moet u gewoon **blootsvoets** op de weegschaal gaan staan.



6 Op het display worden volgende meetwaarden weergegeven:

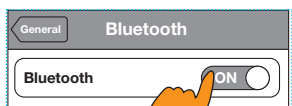
- Gewicht
- Percentage lichaamsvet
- Percentage lichaamsvocht
- Percentage spiermassa
- Botgewicht
- BMR (caloriebehoefte)
- BMI

C) Verbind uw weegschaal met uw smartphone*

Regel de persoonlijke instellingen op de weegschaal zoals beschreven onder punt B). De weegschaal en de smartphone moeten via **Bluetooth®** 4.0 / **Bluetooth®** Smart® met elkaar verbonden worden. Installeer de actuele VitaDock+ App en volg de onderstaande vermelde stappen.



1 Gratis download van de Vita Dock+ App in de AppStore of Google Play Store.

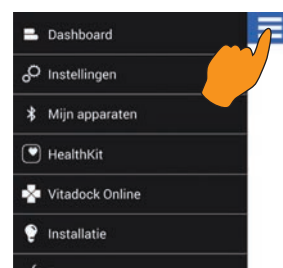


2 Activeer **Bluetooth®** op uw iOS- of Androidtoestel.

3 Start de app.

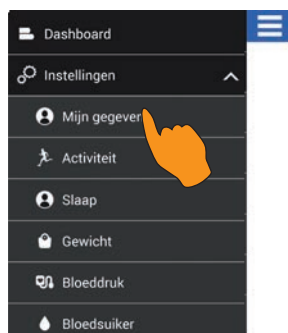
Zorg voor een stabiele internetverbinding (3G of WLAN). Meld u nu aan met uw VitaDock online account.

Hebt u nog geen eigen account, kunt u zich nu kosteloos bij VitaDock online registreren.



4 Tip in de App op het symbool "≡" links bovenaan om naar de instellingen van de App te gaan.

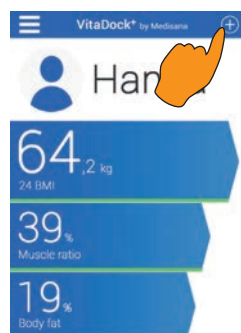
*iOS: iPhone 4S en nieuwere versies, iPad 3 en nieuwere versies. Android: Toestellen die de Google-Android-versie 4.3 en de **Bluetooth®** 4.0- technologie ondersteunen



- 5 Kies "Instellingen" & "Mijn gegevens". Voer uw persoonlijke instellingen in en ruk vervolgens op "Opslaan". U komt dan weer in het startmenu.



- 6 Tip nog een keer op het symbool "≡" links bovenaan, kies nu "Gewicht" en voer hier de informatie in. Klik vervolgens op "Opslaan".



- 7 Kies nu bovenaan rechts het symbool "⊕". U komt nu in het menu "Mijn toestellen".

- 8 Voor de verbinding tussen smartphone/tablet en weegschaal drukt u op de SET-toets van de weegschaal en **kies u uw geheugenplaats uit**, die u in stap 6 heeft gedefinieerd.

Ga **blootsvoets** (zonder sokken of dergelijke) op de weegschaal staan en voer een volledige meting uit (wordt door een pieptoon op het einde bevestigd).

BELANGRIJK: Voer uw persoonlijk streefgewicht in. Daartoe moet het gekozen profiel in de App met de weegschaal overeenstemmen.



- 9 De weegschaal verschijnt na een pieptoon in het menu "Mijn apparaten" in de App.

- 10 Kies nu de blauwe button "Verbinden" naast die van de aangeduide weegschaal "Medisana Analysewaage".

Tip: Wanneer de weegschaal al met een mobiel toestel verbonden is, is de button groen.

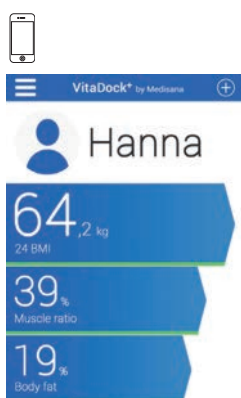


Tip: Wanneer de meetgegevens niet in de App werden overgedragen, moet u de meting herhalen.

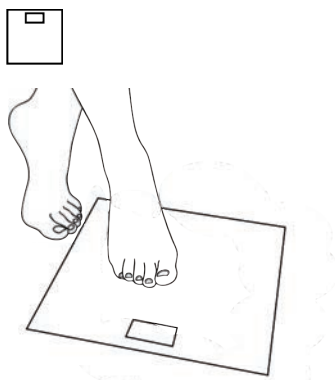
Tip: Om de weegschaal met de App te synchroniseren, is een stabiele internetverbinding noodzakelijk.

- 11 De meetgegevens worden automatisch naar de VitaDock+ app overgedragen en opgeslagen.

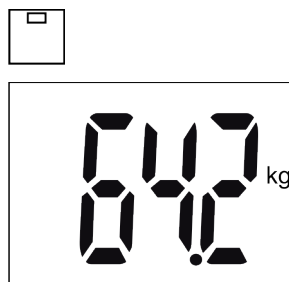
D) Gewichtsmeting met uw smartphone en de VitaDock+ App



- 1 Start de app.



- 2 Ga **blootsvoets** op de weegschaal staan en voer een volledige meting uit (wordt door een pieptoon op het einde bevestigd).



- 3 Op het display worden volgende meetwaarden weergegeven:

- Gewicht
- Percentage lichaamsvet
- Percentage lichaamsvocht
- Percentage spiermassa
- Botgewicht
- BMR (caloriebehoefte)
- BMI



- 4 Kies nu in de App bovenaan rechts het symbool "⊕". Kies de groene button "Verbinden" naast die van de aangeduide weegschaal "Medisana Analysewaage".

- 5 De meetgegevens worden automatisch naar de app overgedragen en opgeslagen.

In het kader van voortdurende optimalisering van het product behouden we ons het recht voor om de VitaDock+App regelmatig te actualiseren. We adviseren u daarom om tijdig een update uit te voeren. De vermelde afbeeldingen dienen enkel als referentie.